

**ASSEMBLEES
LEGISLATIVES**

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

21 FEVRIER 1991

**BUDGET ADMINISTRATIF
AJUSTE**

du Ministère des Affaires scientifiques
et culturelles —
Education de l'année budgétaire 1990 (41)
(deuxième ajustement)

Tableau des allocations
de base ajustées

**WETGEVENDE
VERGADERINGEN**

GEWONE ZITTING 1990-1991

21 FEBRUARI 1991

**AANGEPASTE ADMINISTRATIEVE
BEGROTING**

van het Ministerie van Culturele
en Wetenschappelijke Aangelegenheden —
Onderwijs van het begrotingsjaar 1990 (41)
(tweede aanpassing)

Tabel van de aangepaste
basisallocaties

*Messieurs les Présidents
des Assemblées législatives nationales
Palais de la Nation
1000 BRUXELLES*

OBJET: Ministère des Affaires scientifiques et culturelles — Education
Budget administratif ajusté de l'année budgétaire 1990 (2^e feuillet).

Messieurs les Présidents,

En exécution de l'article 10, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat et conformément au projet de loi ajustant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1990, nous avons l'honneur de vous transmettre pour cette même année le budget administratif ajusté du Ministère des Affaires scientifiques et culturelles — Education.

Veillez agréer, Messieurs les Présidents, l'expression de notre plus haute considération.

Bruxelles, le 21 février 1991.

Le Ministre des Réformes institutionnelles,

Ph. MOUREAUX.

Le Ministre de l'Education nationale,

W. CLAES.

Le Ministre du Budget,

H. SCHILTZ.

*Le Ministre de l'Intérieur
et des Institutions scientifiques
et culturelles nationales,*

L. TOBBACK.

*Aan de Heren Voorzitters
van de Nationale Wetgevende Vergaderingen
Paleis der Natie
1000 BRUSSEL*

BETREFT: Ministerie van Culturele en Wetenschappelijke Aangelegenheden — Onderwijs
Aangepaste administratieve begroting van het begrotingsjaar 1990 (2^e aanpassing).

Mijne Heren Voorzitters,

In uitvoering van het artikel 10, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, en in overeenstemming met het ontwerp van wet houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1990, hebben wij de eer u hierbij voor datzelfde jaar de aangepaste administratieve begroting van het Ministerie van Culturele en Wetenschappelijke Aangelegenheden — Onderwijs, over te zenden.

Met de meeste hoogachting.

Brussel, 21 februari 1991.

De Minister van Institutionele Hervormingen,

Ph. MOUREAUX.

De Minister van Onderwijs,

W. CLAES.

De Minister van Begroting,

H. SCHILTZ.

*De Minister van Binnenlandse Zaken
en van de Nationale Wetenschappelijke
en Culturele Instellingen,*

L. TOBBACK.

**TABLEAU DES ALLOCATIONS
DE BASE AJUSTEES**

Légende:*Colonne (2):*

D.O. = division organique.

P = programme.

A = activité.

C.D. = check digit année courante et années antérieures.

**TABEL VAN DE
AANGEPASTE BASISALLOCATIES**

Legende:*Kolom (2):*

O.A. = organisatieafdeling.

P = programma.

A = activiteit.

C.D. = check digit lopend jaar en vorige jaren.

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A.B. B.A.	C.D. C.D.		1990 Initial 1990 initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast		a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)				(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)		(7)
DIVISION 51										AFDELING 51
INSTITUTIONS COMMUNES DE LA CAPITALE										GEMEENSCHAPPELIJKE INSTELLINGEN VAN DE HOOFDSTAD
0 Subsistance										0 Bestaansmiddelen
Dotation au Service national des Congrès.	51 0 1	4107	82	a)	30,9			30,9	a)	Dotatie aan de Nationale dienst voor Congressen.
Dotation au Service national des Congrès.	51 0 1	6103	41	a)	2,5			2,5	a)	Dotatie aan de Nationale dienst voor Congressen.
Totaux pour le programme 0				a)	33,4			33,4	a)	Totalen voor het programma 0
1 Activités culturelles.										1 Culturele activiteiten.
Concours "Reine Elisabeth"	51 1 1	3301	45	a)	0,3			0,3	a)	Wedstrijd "Koningin Elisabeth"
Chapelle musicale Reine Elisabeth	51 1 1	3302	46	a)	6,0			6,0	a)	Muziekkapel - Koningin Elisabeth
Subventions - associations de concerts	51 1 1	3303	47	a)	1,5			1,5	a)	Toelagen - concertverenigingen
Centre belge de documentation musicale	51 1 1	3305	49	a)	7,8			7,8	a)	Belgisch Centrum voor muziekdocumentatie
Subvention Musée du cinéma.	51 1 1	3309	53	a)	7,8			7,8	a)	Toelage aan het Filmmuseum.
Fédération amis musées de Belgique et autres associations.	51 1 1	3311	55	a)	0,1			0,1	a)	Federatie vrienden musea België en andere verenigingen.
Subvention musée de l'enfant.	51 1 1	3312	56	a)	0,1			0,1	a)	Toelage museum voor het kind.
Subvention Cinémathèque royale.	51 1 1	3313	57	a)	40,0			40,0	a)	Toelage Koninklijk filmarchief.
Société philharmonique de Bruxelles.	51 1 1	3314	58	a)	23,3			23,3	a)	Filharmonische vereniging Brussel.
Décentralisation films classiques.	51 1 1	3318	62	a)	4,0			4,0	a)	Decentralisatie klassieke films.
Subvention à l'A.S.B.L. Europalia	51 1 1	3351	95	a)	6,0			6,0	a)	Toelage aan de V.Z.W. Europalia
Effigies royales.	51 1 1	7483	56	a)	0,2			0,2	a)	Beeltenissen van de Koning.
Rémunérations et allocations généralement quelconq.										Bezoldigingen en allerhande toelagen :
- personnel statutaire définitif et stagiaire	51 1 2	1103	87	a)	0,8			0,8	a)	- vast en stagedoend statutair personeel
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	51 1 2	1201	88	a)	7,8			7,8	a)	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A.B. B.A.	C.D. C.D.		1990 Initial 1990 initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast		a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)				(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)		(7)
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	51 1 2	1207	94	a)	0,1			0,1	a)	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten
Conservatoire de musique d'Etat de Bruxelles.	51 1 2	1222	12	a)	0,3			0,3	a)	Rijksmuziekconservatorium van Brussel.
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	51 1 2	7401	80	a)	1,4			1,4	a)	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
Achat instruments de musique.	51 1 2	7480	62	a)	0,6			0,6	a)	Aankoop muziekinstrumenten.
Rémunérations et allocations généralement quelconq.										Bezoldigingen en allerhande toelagen :
- personnel statutaire définitif et stagiaire	51 1 3	1103	96	a)	3,0			3,0	a)	- vast en stagedoend statutair personeel
- personnel autre que statutaire	51 1 3	1104	97	a)	11,6			11,6	a)	- ander dan statutair personeel
			34	d)		0,3		0,3	d)	
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	51 1 3	1201	97	a)	5,2			5,2	a)	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten
Loyers des biens immobiliers	51 1 3	1206	05	a)	4,0	1,1		5,1	a)	Huur van onroerende goederen
			39	d)		1,1		1,1	d)	
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	51 1 3	1207	06	a)	0,3		0,9	1,2	a)	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten
Conservatoire de musique d'Etat de Bruxelles.	51 1 3	1222	21	a)	1,5			1,5	a)	Rijksmuziekconservatorium van Brussel.
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	51 1 3	7401	89	a)	1,1			1,1	a)	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
Achat instruments de musique.	51 1 3	7480	71	a)	1,9			1,9	a)	Aankoop muziekinstrumenten.
Rémunérations et allocations généralement quelconq.										Bezoldigingen en allerhande toelagen :
- personnel statutaire définitif et stagiaire	51 1 4	1103	08	a)	20,0			20,0	a)	- vast en stagedoend statutair personeel
- personnel autre que statutaire	51 1 4	1104	09	a)	9,0			9,0	a)	- ander dan statutair personeel
Promotion de la musique.	51 1 6	1227	53	a)	2,9	-2,0		0,9	a)	Bevordering van de muziek.
Ouverture du palais royal.	51 1 7	1228	63	a)	3,0			3,0	a)	Openstellen van Koninklijk Paleis.
I.G.N.	51 1 8	4102	36	a)	15,0	-3,0		12,0	a)	N.G.I.
Totaux pour le programme 1				a)	186,6	-3,9	0,9	183,6	a)	Totalen voor het programma 1
				d)		1,4		1,4	d)	
Totaux pour la Division 51				a)	220,0	-3,9	0,9	217,0	a)	Totalen voor de Afdeling 51
				d)		1,4		1,4	d)	

[5]

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	OO P A OA P A	A.B. B.A.	C.D. C.D.		1990 Initial 1990 initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast		a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)				(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)		(7)
DIVISION 52										AFDELING 52
RECHERCHE SCIENTIFIQUE										WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK
0 Programme de subsistance.										0 Bestaansmiddelenprogramma.
Rémunérations et allocations généralement quelconq.										Bezoldigingen en allerhande toelagen :
- personnel statutaire définitif et stagiaire	52 0 1	1103	15	a)	973,3			973,3	a)	- vast en stagedoend statutair personeel
- personnel autre que statutaire	52 0 1	1104	16	a)	92,3			92,3	a)	- ander dan statutair personeel
Rémunérations et allocations généralement quelconq.										Bezoldigingen en allerhande toelagen :
- personnel statutaire définitif et stagiaire	52 0 2	1103	24	a)	91,6			91,6	a)	- vast en stagedoend statutair personeel
- personnel autre que statutaire	52 0 2	1104	25	a)	9,0			9,0	a)	- ander dan statutair personeel
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	52 0 2	1201	25	a)	2,3			2,3	a)	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duur-
Loyers des biens immobiliers	52 0 2	1206	30	a)	12,7	0,4		12,7	d)	zame goederen en van diensten
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	52 0 2	1207	31	a)	0,1			0,1	a)	Huur van onroerende goederen
Dotation aux établissements scientifiques de l'Etat.	52 0 2	4101	15	a)	625,1	61,7		686,8	a)	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-
Dotation aux institutions scientifiques de l'Etat	52 0 2	4106	20	a)	185,3	61,7		61,7	d)	duurzame goederen en van diensten
Dotation aux établissements scientifiques de l'Etat	52 0 2	6101	75	a)	117,7	10,2		195,5	a)	Dotatie aan de wetenschappelijke instellingen van
Dotation aux établissements scientifiques de l'Etat	52 0 2	6102	76	a)	33,5	10,2		10,2	d)	de Staat.
Télédétection et traitement informatique d'images satellitaires - Tranche bureautique 1990	52 0 2	6103	77	a)			15,0	117,7	a)	Dotatie aan de wetenschappelijke instellingen van
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	52 0 2	7401	17	a)	0,3			33,5	a)	de Staat
Rémunérations et allocations généralement quelconq.										Teledetectie en informatisering van satelliet-
- personnel statutaire définitif et stagiaire	52 0 3	1103	33	a)	94,0			15,0	a)	beelden - Verwerking bureauticaschijf 1990
								0,3	a)	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende
								94,0	a)	goederen
										Bezoldigingen en allerhande toelagen :
										- vast en stagedoend statutair personeel

5/26 - 1498/1 - 90/91
1251 - 1 (1990-1991)

[6]

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A.B. B.A.	C.D. C.D.		1990 Initial 1990 initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast		a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)				(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)		(7)
- personnel autre que statutaire	52 0 3	1104	4	a)	12,2			12,2	a)	- ander dan statutair personeel
Rémunérations et allocations généralement quelconq.	52 0 4	1103	42	a)	97,1		8,9	106,0	a)	Bezoldigingen en allerhande toelagen :
- personnel statutaire définitif et stagiaire	52 0 4	1104	43	a)	4,9			4,9	a)	- vast en stagedoend statutair personeel
- personnel autre que statutaire			77	d)		1,5		1,5	d)	- ander dan statutair personeel
Totaux pour le programme 0				a) d)	2 351,4	71,9 73,8	23,9	2 447,2 73,8	a) d)	Totalen voor het programma 0
1 Recherche fondamentale collective (Fond de la Recherche scientifique).										1 Collectief fundamenteel onderzoek (Fonds Wetenschappelijk onderzoek).
Subvention au Fonds de la recherche fondamentale collective.	52 1 2	4102	09	a)	53,0			53,0	a)	Toelagen aan het Fonds voor collectief fundamen- teel onderzoek.
Totaux pour le programme 1				a)	53,0			53,0	a)	Totalen voor het programma 1
2 Subventions aux organismes scientifique belges										2 Toelagen aan belgische wetenschappelijke Instellingen
Centre de Recherches et d'Etudes historiques de la Seconde Guerre mondiale	52 2 0	3302	57	a)	21,7	1,7		23,4	a)	Navorsings-en Studiecentrum Geschiedenis van de Tweede Wereldoorlog
Centre national de Recherches primitifs flamands.	52 2 0	3304	59	a)	1,5			1,5	a)	Nationaal Centrum voor Navorsingen van de Vlaamse Primitieven.
Centre National de documentation scientifique et technique.	52 2 0	3308	63	a)	26,8			26,8	a)	Nationaal Centrum voor Wetenschappelijke en t Technische documentatie.
Centres auprès des établissements scientifiques de l'Etat.	52 2 0	3309	64	a)	33,2			33,2	a)	Centra bij de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat.
Academia Belgica à Rome.	52 2 0	3340	95	a)	5,5	1,5		7,0	a)	Academia Belgica te Rome.
Patrimoine de l'Académie royale des sciences d'Ou- tre-Mer.	52 2 0	4103	82	a)	1,7			1,7	a)	Patrimonium van de Koninklijke Academie voor Over- zeese Wetenschappen.
Patrimoine de l'Académie royale des sciences.	52 2 0	4104	83	a)	4,5			4,5	a)	Patrimonium van de "Académie royale des sciences".
Totaux pour le programme 2				a)	94,9	3,2		98,1	a)	Totalen voor het programma 2

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A.B. B.A.	C.D. C.D.		1990 Initial 1990 initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)				(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)	(7)
3 Collaboration internationale									3 Internationale inrichtingen van de 1e samenwerking
Dépenses de personnel et fonctionnement part. Belgique activités internat. de politique scient.	52 3 0	0106	55	a)	2,8	1,0		3,8	a) Uitgaven personeel en werking deelneming België internationale activ. i.v.m. wetenschapsbeleid.
Dépenses de personnel et de services (Butare).	52 3 0	0107	56	a)	5,0	-0,5		4,5	a) Uitgaven voor personeel en diensten (Butare).
Organisations, groupements et centres internatio- naux de recherche scientifique.	52 3 0	3401	52	a)	242,6			242,6	a) Intergouvernementele en internationale instelling en centra voor wetenschappelijk onderzoek.
Institut européen de Recherches et d'Etudes supé- rieures en Management.	52 3 0	3402	53	a)	12,0			12,0	a) Europees Instituut voor Onderzoek en Hoger Onder- wijs in Management.
Participation de la Belgique au projet "Miras".	52 3 0	3404	55	a)	30,0			30,0	a) Deelname van België aan "Miras" - projekt.
Belgian-American Educational Foundation.	52 3 0	4107	79	a)	2,5			2,5	a) Belgian-American Educational Foundation.
Totaux pour le programme 3				a)	294,9	0,5		295,4	a) Totalen voor het programma 3
Totaux pour la Division 52				a) d)	2 794,2	75,6 73,8	23,9	2 893,7 73,8	a) d) Totalen voor de Afdeling 52
DIVISION 53									AFDELING 53
INSTITUTIONS CULTURELLES NATIONALES									NATIONALE CULTURELE INSTELLINGEN
1 Subventions à des institutions cultu- relles nationales.									1 Toelagen aan nationale culturele instellingen.
Subventions intérêts Théâtre Royal de la monnaie.	53 1 1	2101	63	a)	97,7			97,7	a) Interesttoelagen Koninklijke Muntschouwborg.
Théâtre royal de la monnaie.	53 1 1	4104	29	a)	746,0	6,6	34,4	787,0	a) Koninklijke Muntschouwborg.
Théâtre royal de la monnaie.	53 1 1	6101	86	a)	133,0			133,0	a) Koninklijke Muntschouwborg.
Orchestre national de Belgique.	53 1 2	4105	39	a)	166,0			166,0	a) Nationaal Orkest van België.
Orchestre national de Belgique.	53 1 2	4107	41	a)	15,0			15,0	a) Nationaal Orkest van België.
Palais des Beaux-Arts.	53 1 3	4103	46	a)	85,7			85,7	a) Paleis voor Schone Kunsten.
Totaux pour le programme 1				a)	1 243,4	6,6	34,4	1 284,4	a) Totalen voor het programma 1
Totaux pour la Division 53				a)	1 243,4	6,6	34,4	1 284,4	a) Totalen voor de Afdeling 53

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A.B. B.A.	C.D. C.D.		1990 Initial 1990 initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast		a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)				(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)		(7)
DIVISION 54										AFDELING 54
RELATIONS EXTERIEURES										BUITENLANDSE BETREKKINGEN
0 Subsistance										0 Bestaansmiddelen
Achat et publication d'ouvrages et d'oeuvres d'art destinés à la propagande culturelle à l'étranger.	54 0 2	1260	41	a)	0,8			0,8	a)	Aankoop en publicatie van werken en kunstwerken voor de culturele propaganda in het buitenland.
Totaux pour le programme 0				a)	0,8			0,8	a)	Totalen voor het programma 0
2 Institutions internationales										2 Internationale instellingen
Secrétariat de la Fédération internationale des Jeunesses musicales.	54 2 1	3414	38	a)	3,9			3,9	a)	Secretariaat voor de Internationale Federatie "Jeugd en Muziek".
Organismes internationaux ayant leur secrétariat en Belgique.	54 2 1	3421	45	a)	2,5			2,5	a)	Internationale jeugdinstantellingen die hun algemeen secretariaat in België hebben.
Contribution Belgique financ. de la "Com. Educ. Exch. USA, Belgium and Luxemb." (siège Bruxelles).	54 2 1	3422	46	a)	7,5			7,5	a)	Belgische bijdrage ter financiering van de "Com. Educ. Exch. USA, Belgium and Luxemb." (zetel Br.)
Subventions et cotisations internationales	54 2 2	3413	46	a)	0,7			0,7	a)	Toelagen en bijdragen aan internationale organen
Organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture (Unesco, Paris).	54 2 2	3415	48	a)	110,0	56,4		166,4	a)	Organisatie van de Verenigde Naties voor Opvoeding Wetenschap en Cultuur (Unesco, Parijs).
Organisation mondiale de la protection de la propriété intellectuelle.	54 2 2	3416	49	a)	5,3			5,3	a)	Wereldorganisatie voor de bescherming van de intellectuele eigendom.
Subvention à l'ICCROM.	54 2 2	3417	50	a)	1,4			1,4	a)	Toelage aan de ICCROM.
European Coordination Center for Research and Documentation in Social Sciences (Vienne).	54 2 2	3424	57	a)	0,2			0,2	a)	European Coordination Center for research and Documentation in Social Sciences (Wenen).
Totaux pour le programme 2				a)	131,5	56,4		187,9	a)	Totalen voor het programma 2
Totaux pour la Division 54				a)	132,3	56,4		188,7	a)	Totalen voor de Afdeling 54

[9]

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A A.B. C.D. OA P A B.A. C.D.		1990 Initial 1990 initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)	(7)
DIVISION 61							AFDELING 61
CELLULE NATIONALE DE L'EDUCATION							NATIONALE CEL VAN ONDERWIJS
0 Subsistance							0 Bestaansmiddelen
Rémunérations et allocations généralement quelconq.							Bezoldigingen en allerhande toelagen :
- personnel statutaire définitif et stagiaire	61 0 1 1103 64	a)	13,2			13,2	a) - vast en stagedoend statutair personeel
- personnel autre que statutaire	61 0 1 1104 65	a)	7,0	-1,0		6,0	a) - ander dan statutair personeel
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	61 0 2 1201 74	a)	5,1	-1,0		4,1	a) Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten
Loyers des biens immobiliers	61 0 2 1206 79	a)	0,6	2,0		2,6	a) Huur van onroerende goederen
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	61 0 2 1207 80	a)	0,8	-0,5		0,3	a) Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten
Indemnités à des tiers engagement de la responsabilité de l'Etat.	61 0 2 3301 40	a)		0,1		0,1	a) Schadevergoeding aan derden opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid.
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	61 0 2 7401 66	a)	1,3			1,3	a) Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
Totaux pour le programme 0		a)	28,0	-0,4		27,6	a) Totaux voor het programma 0
Totaux pour la Division 61		a)	28,0	-0,4		27,6	a) Totaux voor de Afdeling 61
DIVISION 62							AFDELING 62
ENSEIGNEMENT SUPERIEUR							HOGER ONDERWIJS
0 Subsistance de l'administration							0 Bestaansmiddelen van de Administratie.
Administration enseignement supérieur.	62 0 1 0101 59	a)	0,1			0,1	a) Bestuur Hoger Onderwijs.
Totaux pour le programme 0		a)	0,1			0,1	a) Totaux voor het programma 0

5/26 - 1498/1 - 90/91
1251 - 1 (1990-1991)

[10]

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A.B. B.A.	C.D. C.D.		1990 Initial 1990 initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast		a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)				(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)		(7)
1 Subventions à des institutions d'enseignement supérieur										1 Toelagen aan inrichtingen voor hoger onderwijs
Collège d'Europe.	62 1 1	3304	54	a)	49,3			49,3	a)	Europacollege.
Fondation Biermans-Lapotre.	62 1 2	3304	63	a)	7,6			7,6	a)	Stichting Biermans-Lapotre.
Institut universitaire européen de Florence.	62 1 3	3304	72	a)	28,7			28,7	a)	Europees Universitair Instituut te Firenze.
Fondation universitaire.	62 1 4	3304	81	a)	2,5			2,5	a)	Universitaire stichting.
Totaux pour le programme 1				a)	88,1			88,1	a)	Totalen voor het programma 1
2 Etudes et documentation										2 Studies en documentatie
Etudes et documentation.	62 2 0	0102	37	a)	2,8			2,8	a)	Studies en documentatie.
Totaux pour le programme 2				a)	2,8			2,8	a)	Totalen voor het programma 2
Totaux pour la Division 62				a)	91,0			91,0	a)	Totalen voor de Afdeling 62
DIVISION 63										AFDELING 63
ECOLEES INTERNATIONALES										INTERNATIONALE SCHOLEN
0 Subventions										0 Toelagen
Ecole européenne Uccle.	63 0 1	3406	93	a)	0,5			0,5	a)	Europese school Ukkel.
Ecole européenne Mol.	63 0 1	3407	94	a)	0,5			0,5	a)	Europese school Mol.
Ecole européenne Woluwe St. Lambert.	63 0 1	3408	95	a)	0,5			0,5	a)	Europese school St. Lambrechts-Woluwe.
Ecole internationale Shape.	63 0 1	3409	96	a)	3,0	0,1		3,1	a)	Internationale school Shape.
			33	d)		0,2		0,2	d)	
Totaux pour le programme 0				a)	4,5	0,1		4,6	a)	Totalen voor het programma 0
				d)		0,2		0,2	d)	
Totaux pour la Division 63				a)	4,5	0,1		4,6	a)	Totalen voor de Afdeling 63
				d)		0,2		0,2	d)	

[11]

5/26 - 1498/1 - 90/91
1251 - 1 (1990-1991)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A.B. B.A.	C.D. C.D.		1990 Initial 1990 initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast		a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)				(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)		(7)
DIVISION 64										AFDELING 64
AMINISTRATION GENERALE										ALGEMEEN BESTUUR
0 Subsistance										0 Bestaansmiddelen
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	64 0 2	1201	58 92	a) d)		7,4		7,4	a) d)	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten
				d)		7,4		7,4	d)	
1 Investissements et dotations scolaires (autres qu'universitaires) : Etat										1 Schoolinvesteringen en dotaties (andere dan universitaire) : Staat
Fonds de garantie.	64 1 0	4120	42	a)	3 310,0			3 310,0	a)	Waarborgfonds.
Construction d'écoles - lois linguistiques.	64 1 0	7204	22	b)	43,6			43,6	b)	Bouwen van scholen taalwetten.
				c)	43,6			43,6	c)	
Construction d'écoles RDA.	64 1 0	8301	52	b)	24,9			24,9	b)	Bouwen van scholen - DDR
				c)	24,9			24,9	c)	
Totaux pour le programme 1				a) b) c)	3 310,0 68,5 68,5			3 310,0 68,5 68,5	a) b) c)	Totaux voor het programma 1
2 Article 73 - loi 16.01.1989.										2 Artikel 73 - wet 16.01.1989.
Subvention-intérêt (francophone)	64 2 0	4121	36 70	a) d)		56,7 56,7	8,4 8,4	65,1 65,1	a) d)	Interest-toelage (Franse)
Subvention-intérêt (néerlandophone)	64 2 0	4122	37 71	a) d)		32,3 32,3		32,3 32,3	a) d)	Interest-toelage (nederlandstalige)
Totaux pour le programme 2				a) d)		89,0 89,0	8,4 8,4	97,4 97,4	a) d)	Totaux voor het programma 2
Totaux pour la Division 64				a) d) b) c)	3 310,0 96,4 68,5 68,5	89,0 96,4	8,4 8,4	3 407,4 104,8 68,5 68,5	a) d) b) c)	Totaux voor de Afdeling 64

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A.B. B.A.	C.D. C.D.		1990 Initial 1990 initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast		a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)				(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)		(7)
DIVISION 71										AFDELING 71
SERVICE NATIONAL DES AFFAIRES COMMUNAUTAIRES ET DES ETABLISSEMENTS SCIENTIFIQUES DE L'ETAT										NATIONALE DIENST VOOR GEMEENSCHAPSAANGELEGENHEDEN EN WETENSCHAPPELIJKE INRICHTINGEN VAN DE STAAT
0 Subsistance de l'administration										0 Bestaansmiddelen van de administratie
Rémunérations et allocations généralement quelconq.				a)	19,3			19,3	a)	Bezoldigingen en allerhande toelagen :
- personnel statutaire définitif et stagiaire	71 0 1	1103	43	a)	19,3			19,3	a)	- vast en stagedoend statutair personeel
- personnel autre que statutaire	71 0 1	1104	44	a)	3,2	1,5		4,7	a)	- ander dan statutair personeel
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	71 0 2	1201	53	a)	1,5	1,0		2,5	a)	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten
Loyers des biens immobiliers	71 0 2	1206	58	a)	0,6	5,0		5,6	a)	Huur van onroerende goederen
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	71 0 2	1207	59	a)	0,4			0,4	a)	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	71 0 2	7401	45	a)	0,5			0,5	a)	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
Totaux pour le programme 0				a)	25,5	7,5		33,0	a)	Totalen voor het programma 0
Totaux pour la Division 71				a)	25,5	7,5		33,0	a)	Totalen voor de Afdeling 71
DIVISION 72										AFDELING 72
FINANCEMENT DE L'ENSEIGNEMENT UNIVERSITAIRE DISPENSE AUX ETUDIANTS ETRANGERS										FINANCIERING VAN UNIVERSITAIR ONDERWIJS VERSTREKT AAN BUITENLANDSE STUDENTEN
6 Communauté française.										6 Franse Gemeenschap.
Communauté française pour le financ. de l'ens. universitaire (Etat) dispensé aux étud. étrangers.	72 6 0	4502	23	a)	298,4			298,4	a)	Franse gemeenschap voor financ. universitair ond. (Staat) verstrekt aan buitenlandse studenten.

(en millions de francs - in miljoenen frank)

5/26 - 1498/1 - 90/91
1251 - 1 (1990-1991)

[14]

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A.B. B.A.	C.D. C.D.		1990 Initial 1990 initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast		a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)				(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)		(7)
Communauté française pour financ. de l'ens. universitaire (libre) dispensé aux étud. étrangers.	72 6 1	4503	33	a)	937,6			937,6	a)	Franse gemeenschap voor financ. universitair onderwijs (vrij) verstrekt aan buitenl. studenten.
Totaux pour le programme 6				a)	1 236,0			1 236,0	a)	Totalen voor het programma 6
7 Communauté flamande										7 Vlaamse gemeenschap
Communauté flamande pour financement de l'ens. universitaire dispensé aux étudiants étrangers.	72 7 0	4501	15	a)	309,0			309,0	a)	Vlaamse gemeenschap voor financiering universitair ond. verstrekt aan buitenlandse studenten.
Totaux pour le programme 7				a)	309,0			309,0	a)	Totalen voor het programma 7
Totaux pour la Division 72				a)	1 545,0			1 545,0	a)	Totalen voor de Afdeling 72
DIVISION 73										AFDELING 73
CHARGES DU PASSE										LASTEN VAN HET VERLEDEN
0 Education - régime français										0 Onderwijs - franstalig regime
Rémunérations des membres du Cabinet	73 0 1	1102	96	a)	7,4	-7,4	4,1	4,1	a)	Bezoldigingen van de Kabinetsleden
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	73 0 1	1201	01	a)	13,5	-13,5	2,0	2,0	a)	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten
Loyers des biens immobiliers	73 0 1	1206	06	a)	47,5	-47,5			a)	Huur van onroerende goederen
Frais de fonctionnement du Cabinet.	73 0 1	1219	19	a)	18,6	-18,6	298,6	298,6	a)	Werkingskosten van het Kabinet.
Indemnités à des tiers.	73 0 1	3301	64	a)	1,3	-1,3	159,9	159,9	a)	Schadevergoeding aan derden.
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	73 0 1	7401	90	a)	0,8	-0,8			a)	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
Rémunérations et allocations généralement quelconq. - personnel statutaire définitif et stagiaire	73 0 2	1103	09	a)	374,3	-374,3	14,1	14,1	a)	Bezoldigingen en allerlei toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	73 0 2	1201	10	a)	0,6	-0,6			a)	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A.B. B.A.	C.D. C.D.		1990 Initial 1990 initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast		a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)				(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)		(7)
Dotations. (Ecoles de l'Etat).	73 0 2	4123	22	a)	8,6	-8,6			a)	Dotaties. (Rijksscholen).
Plaine de jeux. (Ecoles de l'Etat).	73 0 2	7001	87	a)	0,2	-0,2			a)	Speelpleinen. (Rijksscholen).
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	73 0 2	7401	02	a)	0,2	-0,2			a)	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
Distribution de prix. (Enseignement de l'Etat).	73 0 3	1220	38	a)	0,2	-0,2			a)	Prijsuitreikingen. (Rijksonderwijs).
Assurances. (Enseignement de l'Etat).	73 0 3	1221	39	a)	2,0	-2,0			a)	Verzekeringen. (Rijksonderwijs).
Subventions-traitements (Enseignement de l'Etat).	73 0 3	4301	15	a)			615,1	615,1	a)	Weddetoelagen. (Rijksonderwijs).
Subventions de fonct. (Enseignement de l'Etat).	73 0 3	4302	16	a)			286,8	286,8	a)	Werkingskosten (Rijksonderwijs).
Fonctionnement des écoles subventionnées + PMS : subventions-traitements.	73 0 4	4301	24	a)	1 990,5	-1 990,5			a)	Werkingskosten (Rijksonderwijs).
Fonctionnement des écoles subventionnées + PMS : subventions de fonctionnement.	73 0 4	4302	25	a)	158,1	-158,1			a)	Werkingskosten (Rijksonderwijs).
Fonctionnement des écoles subventionnées + PMS : subventions forfaitaires.	73 0 4	4323	46	a)	131,9	-131,9			a)	Werkingskosten (Rijksonderwijs).
Subventions-traitements aux écoles libres subventionnées	73 0 4	4401	27	a)			91,7	91,7	a)	Werkingskosten (Rijksonderwijs).
Subventions de fonctionnement de toute nature aux écoles libres subventionnées	73 0 4	4402	28	a)			27,7	27,7	a)	Werkingskosten (Rijksonderwijs).
Fonctionnement des écoles subventionnées + PMS : subventions d'équipement.	73 0 4	6301	84	a)	5,8	-5,8			a)	Werkingskosten (Rijksonderwijs).
Enseignement officiel subventionné : surveillance de midi.	73 0 5	4306	38	a)	1,0	-1,0			a)	Werkingskosten (Rijksonderwijs).
Ecoles libres subventionnées : subventions-traitements et de fonctionnement.	73 0 6	4401	45	a)	2 025,7	-2 025,7			a)	Werkingskosten (Rijksonderwijs).
Ecoles libres subventionnées : subventions de fonctionnement.	73 0 6	4402	46	a)	19,0	-19,0			a)	Werkingskosten (Rijksonderwijs).
Ecoles libres subventionnées : subventions forfaitaires.	73 0 6	4423	67	a)	76,6	-76,6			a)	Werkingskosten (Rijksonderwijs).
Enseignement libre subventionné : surveillance de midi.	73 0 7	4406	59	a)	1,0	-1,0			a)	Werkingskosten (Rijksonderwijs).
Totaux pour le programme 0				a)	4 884,8	-4 884,8	1 500,0	1 500,0	a)	Totaal voor het programma 0

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A.B. B.A.	C.D. C.D.		1990 Initial 1990 initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast		a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)				(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)		(7)
1 Education - régime néerlandais										1 Onderwijs - nederlandstalig regime
Rémunérations et allocations généralement quelconq. - personnel statutaire définitif et stagiaire	73 1 2	1103	02	a)	38,6	-38,6	379,9	379,9	a)	Bezoldigingen en allerhande toelagen :
Ecoles officielles subventionnées et centres PMS : subventions-traitements.	73 1 4	4301	17	a)	40,9	-40,9	185,5	185,5	a)	- vast en stagedoend statutair personeel
Ecoles libres subventionnées et centres PMS : subventions-traitements.	73 1 6	4401	38	a)	100,8	-100,8	900,7	900,7	a)	Officiële gesubsidieerde scholen en PMS-centra : weddetoelagen.
Dépenses de toutes natures relatives à l'enseigne	73 1 7	0101	15	a)			33,9	33,9	a)	Vrije gesubsidieerde scholen en PMS-centra : weddetoelagen.
Totaux pour le programme 1				a)	180,3	-180,3	1 500,0	1 500,0	a)	Allerhande uitgaven in verband met onderwijs
2 Education - Régimes français et néer- landais										Totalen voor het programma 1
Crédit provisionnel	73 2 0	0101	42	a)		5 065,1	-5 065,1		a)	2 Onderwijs - Franstalige en Nederlands- talige regimes
Totaux pour la Division 73				a)	5 065,1		-2 065,1	3 000,0	a)	Provisioneel krediet
Total 41 AFFAIRES SCIENTIFIQUES ET CULTU- RELLES - EDUCATION.				a)	14 459,0	230,9	-1 997,5	12 692,4	a)	Totalen voor de Afdeling 73
				b)	68,5			68,5	b)	Totaal 41 WETENSCHAPPELIJKE EN CULTURELE AAN- GELEGENHEDEN - ONDERWIJS.
				c)	68,5			68,5	c)	
				d)		171,8	8,4	180,2	d)	